

# سرمایه‌داری و نایه‌کسانی و “کارخانه‌کی کریمس” . شیرین ء بدو

زیاتر له سده و نیوگ له مبه، چارلس دیکنز له مانی به ناوباگی “کارخانه‌کی کریمس” ی به او کرده و که هه‌ندک وک ئیدانه کردنی نایه‌کسانی له دابه‌شکردنی سامان، و ستمی ئابووری و ده‌سبباتی خاوان کار سرمایه‌دارک (ئینیزه سکرورج) له سهر کارم‌ه‌نده‌کی (به بکراتشیت) دادنه‌ن، له به‌ریتانیای سه‌رده‌می فیکته‌ریا، له سه‌ده‌ی نه‌زده‌ه‌مدا، کاتکه که هه‌زاری و برسیه‌تی به او بوو، به تایبه‌تی له ناوه‌نده پیشه‌سازیه گه‌وره‌کانی وک له‌نده‌ن و مانجه‌ته‌ره. دیکنز، کارم‌ه‌ند به بکراتچیت وک که سه‌کی ده‌سه‌ز و له‌بوردن نیشان ده‌دات، و له که‌تایی له‌مانه‌که‌دا سکرورجی سرمایه‌دار به ئاگا ده‌ت و له ناکاو له که سه‌کی چاوچه‌ک و به به‌زه‌یه‌وه ده‌گه‌ده‌ته به که سه‌کی خاوان به‌زه‌یی و ده‌سه‌زی هه‌زاران. ئه‌مه له‌وانه‌یه هه‌وه‌کی دیکنز به‌ت به ئه‌وه‌ی هیوای ئه‌گه‌ری چاکسازیمان په‌دات له سرمایه‌داریدا. کات خه‌را که‌ینه‌وه به سه‌رده‌می ئه‌مه، به‌مان له‌وه‌ن ده‌به‌ته‌وه که خه‌یا له‌که‌ی دیکنز نه‌هاته‌ته دی، چونکه سه‌رمایه‌داری ناتوانه‌ت ده‌ستبه‌رداری نایه‌کسانی و به‌هاده‌ستی به‌ت، ئه‌مه‌ش مانای وایه که هه‌تاگو ئه‌م سیسته‌مه له شو‌هنی خه‌یدا به‌ه‌نده‌ته‌وه، نه‌ه‌مه‌تی سه‌دان ملیه‌ن مره‌ف به‌رده‌وام ده‌به‌ت.

قه‌یرانه‌کانی سیسته‌م و قوربانیه‌کانی، که‌فید - ۱۹ وک نمونه‌یه‌ک:  
له ماوه‌ی په‌نج سه‌ه‌ی ابودودا، په‌تای که‌فید تیشکی خسته سه‌رقوه‌ی ئه‌و نایه‌کسانیه‌ی که ئه‌مه‌ه‌یه، و له‌نگه به یه‌که‌م جار، سه‌رنجی به له‌گه‌ی گرنه و ده‌یاتی “که‌کارانی بنه‌ته‌تی” له پاراستنی سه‌لامه‌تی و خه‌شگوزه‌رانی که‌مه‌گه‌کانمانی له‌که‌شا. ئه‌م ده‌سه‌واژه‌یه بوو یه‌که‌ک له ووشه به‌ناوبانه‌کانی سه‌رده‌می که‌فید، که‌کارانی بنه‌ته‌تی به زه‌رینه‌ی ئه‌و که‌کارانه په‌ناسه ده‌که‌رن که له بواری ته‌ندروستی، په‌روه‌رده و چاوده‌ری که‌مه‌یایه‌تی، پاک و خاوه‌نی، گواسته‌نه‌وه، ئاو، خه‌راک و بواری ته‌دا کار ده‌که‌ن.

ئه‌وه‌ش به له‌وه‌نی ئاشکرا بوو که ئه‌م ته‌وه‌ژه که‌مه‌یایه‌تییه، که تا له‌ده‌یه‌کی زه‌ره په‌پشته ئابووری وه‌هاته‌ن ده‌که‌ن، به گه‌شی به به‌شترینه و به‌رکه‌وتووی ئیستغلال‌کردنه، هه‌روه‌ها داتا فه‌رمیه‌کان ده‌ریانه‌ستوه که ئه‌و چینه له هه‌مان کاته زه‌رتیرینه به‌رکه‌وتووی

مٲ ترسيٲ ٲيشٲيدٲ كاني ٲٲ تاكٲ بوون. جگٲ لٲ وٲش، ئٲم گرووٲ زٲ رترين زياني بٲ هٲي دٲرٲ نجامٲ درٲ ژخايٲنٲ ئابووري وكٲمٲ ايٲ تي و تٲ ندرووستيٲ كاني ٲٲ تاكٲ وٲ لٲكٲ وتٲ تٲ وٲ. و لٲ هٲ مووشي گرنكتر ئٲ وٲ بوون بووٲ تٲ وٲ كٲ ژنان و ٲٲ نابٲران و كرٲكاراني كٲم داهات، زٲرينٲي زٲري ئٲم توٲژٲ ٲٲراوٲ زخراوانٲ ٲٲكدٲ هٲنن. شاياني باسٲ، ئٲم ئيهتمامٲ بٲ چينٲ لٲ بيركراوٲ كان و ٲٲٲٲ يٲ نٲريني جياوازي چينايٲ تي لٲ سٲر ژيان و چارٲ نووسيان تٲ نيا شتٲكي سٲرزارٲ كي بوو و لٲ لايٲ ني ميديايي و ٲٲزانيني مٲعندٲ وي بٲ هٲ وٲ و قوربانٲ كانيان لٲ سٲردٲ مي ٲٲ تاكٲ دا تٲنٲ ٲٲٲي ونٲ بووٲ هٲي ٲٲنگدانٲ وٲ وهيچ گٲٲ انكاريٲك لٲ واقيعي مادي ژيانياندا، كٲواتٲ نايٲكسانيٲ كان لٲ شوٲني خٲيان ماونٲ تٲ وٲ و تٲ نانٲ قووٲ ترش بوونٲ تٲ وٲ.

ٲٲ تاكٲ كٲ تايي هات، و زياتر لٲ دوو ساٲٲ زاٲ بووين بٲ سٲر ٲٲ شوٲنٲ تٲ ندرووستيٲ كانيدا، هٲرچٲ نندٲ تا ئٲستاش بٲشٲكي زٲر لٲ كٲمٲ گاكانمان بٲ دٲست ئاكامٲ كٲمٲ ايٲ تي و ئابووريٲ كانٲ وٲ دنٲ ناٲٲنن. لٲ گٲٲ كٲ تايي هاتني ئٲم قٲ ناغٲ دا، تٲ نانٲ تٲ وٲ ئاوٲ دانٲ وٲ سٲرزارٲ كيٲ بٲ كرٲكاراني بندٲٲ تي و باقي توٲژٲ ٲٲراوٲ زخراوٲ كان ووردٲ ووردٲ كاٲ بووٲ وٲ و شتٲ كان بٲ ئٲوان گٲٲ ايٲ وٲ بٲ ئٲ ويٲ ٲٲش ٲٲ تاكٲ و خراپترش. لٲرٲ دا ٲاستيٲك هٲ يٲ كٲ ناتوانٲت پشت گوٲ بخرٲت، ئٲويش ئٲ وٲ يٲ كٲ زٲرٲك لٲ و كرٲكارانٲ كٲ زٲرٲيان كاري كٲم مووچٲ ونا زامنيان هٲ يٲ، بٲ گرٲبٲ ستٲي سٲعاتي سفرٲ وٲ، هٲموو ٲٲژكٲ لٲ ساٲدا ٲووبٲ ووي نا ئٲمني دٲ بندٲ وٲ، ٲٲ تا هٲ بٲت يان نا. بٲٲام قٲيرانٲ كان دٲرفٲ تٲكٲ بٲ ژٲمٲ دٲ سٲٲ ادارٲ كان دٲٲٲ خسٲنن كٲ دٲ سٲٲات يٲ خٲيان بٲ سٲر كرٲكاراندا ٲٲٲ وتر بكن و ٲاشكشٲ يان بٲ سٲردا بسٲ ٲٲنن لٲ ٲٲناو چٲسپاندي ٲايٲ كاني سيستمٲ مي نايٲكساني.

ٲٲ تاي كٲ قيد تٲ نها قٲيرانٲ كي تٲ ندرووستي نيٲ، بٲٲكو قٲيرانٲ كي ئابووري و كٲمٲ ايٲ تيٲ كٲ كاريگريٲ فرٲ ٲٲ هٲندي هٲ يٲ. ٲٲ تاكٲ دروست كٲري نايٲكساني چينايٲ تي نٲ بوو بٲٲكو تيشكي خستٲ سٲر ئٲ و نايٲكسانيٲ ٲٲشتر هٲ بوو و گٲورٲ تري كرد. ٲاستيشٲ كٲ بارگراني ٲٲ تاكٲ لٲ سٲر هٲموو دانishtوان چونٲك نٲ بوو، ئٲويش لٲ بٲر ئٲ وٲ يٲ كٲ زٲرٲك لٲ "دياريكٲرٲ كٲمٲ ايٲ تيٲ كاني تٲ ندروستي" \* - لٲوانٲش هٲژاري، خراپيٲ ژينگٲي فيزيكي وٲك ٲيسيون و بٲركٲ وتن بٲ دووكٲٲ و ئاواريٲي و خراپيٲ خانووبٲرٲ و ٲٲ گٲز- كاريگريٲ بٲرچاويان لٲ سٲر دٲرٲ نجامٲ كاني هٲ بووٲ.

با سٲيري بٲريتانيا بكنٲن، كٲ لٲ وٲ وٲ شٲٲشي ٲيشٲسازي سٲدي ١٨ و ١٩ بٲ جيهاندا بٲاو بووٲ وٲ. ئٲمٲ زٲرٲك لٲ خٲزانٲ كان لٲ ماٲي

سارد و شەداردا دژین کە یان ئامرازی گەرمیی پەویستیان نییە، و یان توانای خەرجییەکانی گەرم کردنەو نادەن، زەر کەسی دیکە- کە زەربەیان گەنجی بەکار کراون- لە ژەر پردەکاندا یان لە بەردەم دەرگای میترەکاندا دەخەون، ئەپەرتە فەرمییەکان ئاماژە بەو دەکەن کە ئێمە وەلاتە لە دواي ساڵانی ۱۹۵۰ کانەو گەورەترین دابەزینی ئاستی ژیان بەخەییو دابەزینەت و زیاتر لە یەک لەسەر سەی منداڵان و یەک لەسەر چواری گەورەساڵان لە ژەر هەیی هەژاریدا دژین، "هاوپیەمانی کەتایی هاتنی هەژاری سووتەمەنی" \*\* مەزەندە بەو دەکات کە لە ساڵی ۲۰۲۲/۲۰۲۳ بە هەیی ژیان لە ماڵە ساردەکاندا، لە زستانی ئێمە ساڵە دا ۴۹۵۰ مردنی زیادە لە بەریتانیا هەبوو.

ئەژنامەی لانسەت ووتارەکی لە سەر "پەداچوونەوی ئەپەرتی مارمەت- ۲۰۲۰" بەواکردەتەو ( ئەپەرتی ئێسە لە ساڵی ۲۰۱۰ دا دەرچووبو)، کە تەیدا هاتوو کە "لەگەڵ وودانی گەشەسەندنی کەمەلایەتی و ئابووری، پەویستە تەندرووستی بەردەوام بەتە لە باشتر بووندا"، و "ئەپەرتی مارمەت ۲۰۲۰ تیشک دەخاتە سەر ئەوتی نیگەرەنکەری بەرەو دابەزینی تەندرووستی لە ئینگلتەرە و هەشیاری داتە کە کەمەلەگا بەرگەیی کەمتەرخەمی دەربارەیی نایەکسانیی تەندرووستی ناگرتە". هەروەها لە ووتارەکاندا هاتوو کە "هەرچەندە زەرەک لە پەشنیارەکان، وەک کەمکردنەوی هەژاری منداڵان و کەمکردنەوی کاریگەرایی گەڵانی کەشوەهەوا، لە سەر بنەمای ئەو بەهەنگەنان کە تا ئەدەییەکی زەر لە ئینگلتەرە وەرگیراون، بەهەم کاریگەرایی بەرچاوی جیهانیان هەیی".

لە عەراقدا، خەک بە دەست کاریگەراییەکانی سیاسەتی سەرمايەداری جیهانییەو دابەزینی، بە هەیی شەو و ئاوارایی و کەچ و هەروەها سیاسەتی دابەزینەت کە تەواوەکەری سیاسەتەکانی سەرمايەداری جیهانی، کەفید-۱۹ تەنها قەرەندەکی تر بوو کە زیاد کرا بە ئەو چەندین قەرەندە قورس و گیرخواردوو و بەچارەسەرانی کە هەن. پرسەکانی گەندەیی و خراپی بەهەوکردن و هەروەها تەکدانی سیستەماتیکی سیستەمەکانی تەندرووستی گەشتی و پەرەردەیی گەشتی و ژینگە و گواستەو و گەیانەن ئەژانە باری ژیاڵی خەڵکیان قورستر کردوو، ئەمە جگە لە قەرەندەکانی مووچە و جیاوازی بەرین لە پەلەکانی مووچەدا و قەرەندی سووتەمەنی ئاسودەیی و ئارامی لە زەربەیی هەسەندەتەو. یاسا کەنەپرستە پیاوسالارەکان هەموو کەمەگا، نەکی هەر ژنان، وەبەهەو چالەنجی یەکجار گەورە دەکاتەو بە هەیی بووژانەوی ستانداردی پیاوسالاری و توندوتیژی خەڵکی و تەیفگەرایی، کە بە دەوری خەیی جیاوازیەکان و نایەکسانییەکان قووڵتر دەکەنەو.

نەتەو و یەکگرتووکان عەراقی بە پەنجەم وەلاتی بەرکەوتەیی

گرمبوونی جیهانی و گڼانی کښوځوا پلن کردوو. ووشکسای، بیا بانبوون (التصحر)، زیادبوونی څښ و چپی زیرانځ څښییدکان، پیسبوونی ژینگ و بربزوونو و پلای گرمی نیشانکانی ئم قیرانن. بڼ دنیا ییو، کاریگړییدکانی هموو ئم قیرانان ل عراقد هڼند و دڼرجمی جیهانی فراوانی هڼی.

لم څانځدا، ک ل کتایی سای ۲۰۲۴ نریک د بینو و پشوازی ل سای نو د کڼ، ل کاتکدا ئاسان نیی باسی یان تڼان ت بییر ل شتک بکڼینو و جگ ل و وړانکاری و شڼانی ک ل چواردو و هڼگیرساون و بوون ت واقعی څانځی زیانی ملی نڼها کس، و کارساتکانی کښوځوا ک دووبار د بندو و توندی و وړانکاریان زیاتر زیاتر د بت، پوښتمان ب بیرکردن و یکی قوو نیی ب ئو ی بزاین ه مان ملی نڼها کرکاری بند تی، زحم تکشان، چین ه څارکان و څان و ه موو تو څ فرام شکراوکانی تر، ک زیانی څانځیان ب ستر او ت و ب نارزووکانی ک مین ی کی مشخ ل څر سای ی س رماییداریدا، ه ڼوانن ک پشکی ه ڼر گ وړی ن ه ام تییدکانی ئ و ش و کارساتان ه ڼدگرن.

## ئاسی گڼانکاری:

ل سای پشکو و تنی ت کڼ ل جی و د سته و تن زانستی کانو، ئاس ی کی زر ب رین ل ب رد م مر فای تیدا کراو ت و ب د سته نانی زیان کی باشت و ب رزترین پلای ت ندروستی و خگوز رانی ب ه مووان، و ک مکړدن و کاریگړییدکانی کارسات ژینگ یی کان و پ تا ت ندرووستییدکانی داهاتوو، ئویش ب څخستند و ی سیستمی ئابووری و ک م مای تی و سیاسی ل س ر بند مای دابینکردنی پ د او یستی ماددی و م غڼ و ی کان مر فای تی ل جیاتی ئم سیستمی س رماییدارید ک ل س ر بند مای درووستکردنی قازانج و ک ب ک و نای کسان ی.

ب م ل سای ئم سیستم دا، ک م م کی بچوک ل س رماییداران وک ئیلن ماسک و جف بیزس و هاپیش س رماییدارکانیان، د ستیان ب س ر چ ندها ملیار د لاردا گرتوو، ب ج ر ک ک توانای ک نته لکردنی چار نووسی مر فای تییان پ دات و ت و اوای دانیشوانی ه ساری زوی ملک چی خواست و ئیگ کانی ئ مان بن، ئ و تا ئستا ئم دوو پیاو خوازیارن گشتی ئاسمانی تایب تی ب څڼ ب بشاییدکانی ئاسمان ب ه ر ک س ک ک بی و ت، ئیتر ملیارها د لار ل م بوار دا خ رج د کر ت چونک س رماییداری ه میش

په ویستی به فراوانکردنی بازار په کانیو ته به تپه دانی په ایران کانی  
خوایستو کانی سرمايه داران ته نیا له پرژو کانی و به ره نانی  
به شایي ئاسماندا سنووردار نیی، به کو ئستا استوخ  
کاریگه ریان له سره نه نجامی هه بژاردنه سیاسیه کانی هه. نه و تا  
ماسک، به شخسی، زیاتر له چارکه ملی نه که د لاری به خشیو به  
هه بژاردنی د نا د ترامپ به خولی دوو می سره کای ته نه مریکا، و  
له دوا ییانه شدا وک هاوسه رکه دام زراو ی (به و بردنی کارایی  
حکومت) د ستیسانکراو. نه رکی نه م دام زراو ی به یی ۲ تریلیان  
دلاره له خرجیه فیداییه کان. نه م سیاس ته که نه رستانان، به  
شوه یی که سرکه کی سنوورداکردنی خرجیه کان له سره دوو به رنام ی  
چاودنه ری ته ندرووستی حکومتی (م دیکه ر و م دیکه ید) و پرسی به  
خان ولان یی د که نه ئامانج. ماسک په ی وای که "تا که ئاوار کان له  
استیدا ز مبی توندوتیژی مادد هه شبره کانن و چاویان مردوو و  
د رزی و پیسایي مرغن له شقام کاندا" و "هه تا پار زیاتر به  
ئاوار یی خرج بکرته، خراپتر د بهت". واتنه ئستا ماسک و  
با د ستی به رزی له د ا شتنی سیاس ته که نه پرسته کانی د و و ت و  
شوه یی حکومتی داهاتوودا هه یی. باقی ملیاردنه کانی یزیا  
به ستوو، و به په لهن، به چکه کی چنده ها ملیان د لاری پشتیوانی  
سره که هه بژاردراو د که نه، به دنیا بوون له گه انیا ندا له  
ژردسته یی هه موو لایه نکانی زیان به به دسته نانی قازانجی تایبته  
و پته وکردنی یزیه کانیان به سه رکو تکردنی هه ر بزووتنه و یی که  
نا زای ته به دژی.

به په دوا ترین ئاماره کانی گه قاری فیه ریس، سامانی ماسک نزی که به  
نیو تریلیان د لاره. سامانی که سیی نه و که ۴۴۲ ملیار د لاره، ته نیا  
له ماو ی دوو مانگی ابوردوودا نزی که ی ۱۸۰ ملیار د لار گه ش ی  
کردوو، ز ربه ی نه م زیاد بوونش له شش حفته ی دوا ی دوو باره  
هه بژاردنه و ی د نا د ترامپ به په ستی سره کای ته نه مریکا  
وویداو. به دنیا یی و، نه و به په پار فله کیاننه د توانن  
په ایران جیهانی ج راو ج ر کانی وک برسته تی و هه ژاری چاره سره  
بکن، یان که تایی به ئاوار بوون و به خان ولان یی و یان چاره سره که  
به شرنجه بد زنه و، یان م ترسیه کانی کار ساتی ژینگه یی دوور  
بخ نه و. به م نه م پر ژان ی که په یو ندی به ۸.۲ ملیار که سه و  
هه یی و د کرته سوودی له ببینته، ناگه نه و به قازانج و گه ر نته  
با د ستی ئابووری و سیاسی به نه م پار ز رانه ی ملیار هه د لار  
نا که نه، به یی هیچ چا و نه وانی نه و ناکرته که ماسک و نه و یز  
در ژ ی هاو پیشه سرمايه داره ملیاردنه کانی، نه د ستی برداری خونه  
ئاسمانیه کانیان بن، و نه با د ستی و د سه ات ته سه

ز مینیی کا نیان.

نم هاوک شیم پچواننیم و دبلمت بگدرست. ن و ملیارها دلارانیم که نم مشخرانن دستیان بسردا گرتوو، دبلمت بگدرندوو بم خاونن استقینن کانیا: ن و سوپا گوریم کرکارانی بندت، هژاران، زحم تکشان، ژنان، گنجانی بکارکراو، منداان، کچبران و هموو چینن پراو زخراوکان. نم گانکارییم ن بم پشتبستن بم هیوای چاکسازی سکرووج دبلمت، وک ن وی دیکنز پشنیاری دکات، و ن بم گشبینی و لبوردوی ساویلکانیم کارم ندکای بب کراتشست. ببکو لب گگی گانکارییم کی همملایم ن و یشیمی لب پیو ندیم ئابووری و کمملایم تییکاندا دت که ژیانکی ئاسوود و خشگوزرانی بم ۸.۲ ملیار دانیشووی همسارکک دابیین دکات، نک تنها بم ژماریم کی بچوک لب چت دبیرییکان.

گیشن بم یکسانی دروشمک یان خون و فانتازیا نیم، ببکو پیوستیم کی هرئستاییم. بم بب ن و، هموو ن وی که لب گشت بم قوولاییم بشاییمکانی ئاسمان بدمستی دهنست، هاوردکردنی نایکسانییم لب زویو و بم گردوون.

شیرین عبدو

۲۵.۱۲.۲۰۲۴

Social Determinants of Health ▪

\*\* End Fuel Poverty Coalition

لب کوو لب د رگای شیعر  
بدین. س ردار جاف

( ۱ )

درواز

بم داخو لب ژگاری نمملماندا، بم هی ن و بررباوییم ت

کەمەکانی تییدان و ئو ئازادیی هەڵبەستەکان و هەموو کون و  
 قوژبەکی تەنیو، جا زیرک و دانا و لەهاتوو ئو کەسانە چەن  
 دەتوانن ئەم تەکنەلۆژیای بەرژێووێندی پاشخانی ئێستەمەلێژی خەیان  
 بچەزێن، لە جەگەر کەسانەکی زەر لە ناو ئەمەکی کورد دا  
 نەیان تەنیو، ئەم ئاسانکارییە دەوڵەتە و پەزانیستە چەنگ بەخەن،  
 ئەوێ زۆتر جەنی نیگەرانییە کەسانی بە ئێزموون و خاوەن قەتەم و  
 بیری ناوازەیش کەوتوو، تەوێ شەواو و وا خەریکە تەشەنە  
 دەرکات، نامانەو تەواوی بوارەکان تەبەکی نەوێ لایمان گرینگ و  
 پەمەستە بوارێ ئەدەبیە کە هەمیشە بەرەو پاشەو دەرکەشێن و  
 هەمەکیانە دەرکەوێ و زەنی ئەدەب بە گەشتی و شیعەر بە تەبەت کە  
 ئەمەیش جەنی کەسەرباریمان و لە دوماهیەدا هەموو لایەکیان زیانەند  
 دەرە، ئیدی ئەو تەزە قەتەم گر و کەفامانە دەرە دەرە شیعەر کە  
 مەعەر دەرە نووسن پەیان وایە دەرەست و پەنجەیان لە تەکیدە نەرم  
 کردوو، ئەوێ زۆتر جەنی کەسەربارییە لە هەندە حەتەدا خە لە  
 قەرە کە شاعیرانی نەتەوێ کەمان دەرەیان بە رەبوارەکی چەوتی  
 رەنی ئەدەبی و شیعری دادەنەن، کەچی بە خە لە ئەلف و بەی شیعەر بە  
 ئاگای و شەشی لە پەشی جیا ناکاتەو، بەیە گەرکە ئەوانە پەیان  
 بگوترە تا ئەو بەسەرەوێستن (ستەپ)، ئەوانە خەتان نە نووسینە  
 و نە شیعەر و هیچ نییە بەیە پەوێستە ئەودا یە پەرنسپەکانی شیعەر و  
 بەنەماکانی بن، دەرە ئەو کەسانە هەر لە سەرەتاو بە ئەو گەشکرا  
 بن لەم رەگایەو گوێ لە نووسینە شەوانەکان و جەو و هەرش کردە  
 سەر ئەم و ئەو بگەرەت، دەرە ئەم کەسانە جەرە لە خولای نووسین  
 یان شیعەر لە هەریاندا هەبەت، جا لە بری ئەوێ نووکی قەتەمەکی  
 زانستیان و ئەدەبیان تەزە بکات و بنووسە، بە مەرامە دی دەرە گە  
 و ئایدیان بە پای پەکردوو، مەبەستی ئەم ئەو نییە لە بارە  
 نووسینی دیکەو بەدوێن یان حەرە بەخەینە سەر حەرە و لە زۆتر  
 مەبەستمان لە دەرە شیعەر نە تەزە و شیعەر شیعەر بەت و لە قەب  
 و چوارچەوێ خە نە تەزەت، ئەم لایەنە شەن و کەوی دەرە کەین.

پەشوخت گەرکە بزانی پەرنسپەکانی شیعەر چەن و لە دەرگایەو  
 بەرە پانتایی ئاسە شیعەر هەنگاو بەنەن و لە وێ زانستیانە دەر  
 نەچەن و شیعەر بەها و چەمکی خە لە دەرەست نەدات و هەموو پەدای  
 بەکەین، شیعەر دەرەکی قوو و مەنگ و پەن و بەرینە، زەرورەتە  
 بزانی چەن تەیدا مەلە دەرکەین و چەن دەتوانین پەبەینەو بەرە  
 ئەو بەرە ئەم دەرە جوانە، بە هیواین بتوانین چەمکی ئەم لایەنە  
 بەخەینەو و بە تەزە نووسەرەکان سەودەکی هەبەت و بتوانن لەم  
 بوارەدا ئەسپی خەیان تەو بەدەن و لە دادە تەمەنیان قەتەمی و  
 دەرەبەتە لە مە شیعری جیهانیدا سووچە بە شیعری کوردی بگرن.

بەر لـ شـ بوونـ وـ بـ نـ و پریاسکـ ی گـ قووـ کـ اندا ئـ و دـ خـ مـ  
بـ دیدی خوـ نـ ر کـ بـ هومـ دی وانـ و رگرتن، کاتی خـ ی ساـ ی ۱۹۷۰  
ئـ گـ ر بـ هـ هـ نـ چووبم، مامـ ستا ئـ حمـ د هـ ردی رـ وانشاد لـ ژمارـ  
یـ کی گـ قاری برایی و لـ لاپـ ی یـ کـ مدا باسـ کی لـ سـ ر ئـ و بـ و  
کردـ و بـ ناو نیشانی ( چـ ن شیعر دـ نووسی ) دـ یان جار ئـ م باسـ م  
خوـ نـ و، دوا جاریش کـ یـ کـ م شیعرم لـ مـ جلیسـ کدا خوـ نـ و بوومـ  
مایـ ی گاـ تـ جـ ی ئامادـ بووان و گـ لـ ک پـ م پـ کـ نین، کـ م نـ دا و  
بـ ردـ وام بووم، هـ رچـ نـ ک و هـ ر چیـ ک بـ م ئـ ستا ئـ و م کـ هـ م .

سـ ردار جاف

شاعیر و ئـ خـ نـ گر، ئـ مـ انیا

# گفتوگـ لـ گـ نووسـ ر گـ هـ دار شوگری ئاکرـ یی ناسراوـ بـ (گـ هـ دار ئاکرـ یی) . . هـ فـ یـ یـ قـ کامـ ران حاجی ئـ لـ یاس

گـ هـ دار ئاکرـ یی: هـ ردـ م ویستوومـ بـ بیرـ کـ کانم ئـ ووبـ روی کـ شـ کان  
بـ مـ و

گـ هـ دار ئاکرـ یی: مـ فـ دـ بـ بـ رزـ فـ تی هـ ستـ کان ی بکات بـ ئـ و ی  
بـ هـ زو ئـ زلـ گیراو بـ ت

نووسـ ر گـ هـ دار شوگری ئاکرـ یی ناسراوـ بـ (گـ هـ دار ئاکرـ یی) لـ  
ساـ ی 1963 لـ شاری هـ ولـ ر لـ دایک بوو زیاتر لـ 20 ساـ ئـ دـ ستی  
بـ نووسین کردوو هـ رچـ نـ دـ ئـ و سـ رـ تا بـ شیعر دـ ستی پـ کرد،  
بـ مـ لـ دوا یی نووسیـ نـ کان ی خـ ی تـ رخان کرد بـ بواری کـ مـ یـ تی  
ئـ و لـ رـ گـ ی و تـ و نووسیـ نـ کان ی گوزارشت لـ ئاریشـ کان ی نـ و کـ مـ گـ  
دـ کات . . ئـ مـ شـ لـ نزیکـ و بـ چـ ند پرسیارـ ک بـ سـ رمان کردو .

هـ فـ یـ یـ قـ کامـ ران حاجی ئـ لـ یاس

\*ئـ گـ ر بـ کرـ ت سـ رـ تا باس لـ چـ نیـ تی ئاشنا بوون بـ ئـ دـ بی نووسین  
بـ کـ یت؟

▪ دست پټكى نوښتم دټوانم بېگټنم وټ بټ پټش 20 ساټ زياتر لټ ئټمټ كټ مانگانټ دوو بابټى هټنراوټ بټ شټوټ زارى بادينى لټگټقارى (كاروان) م بټاو دټكردوټ ، لټدوايى بوومټ بټرټوبټرى اټگټياندى فټرمانگټيټك لټ وټزارټى كشتوكاټ سټرچاوټكانى ئاو، زياتر دټرفټتم بټ روخساو ، ئينجا مانگانټ بټماوټى دوو ساټ بابټى كټمټاټيټيم بټرټژنامټى خټبات بټاو دټكردوټ، وټ زياتر لټ 10 ساټ بابټى كټمټاټيټيم لټ رټژنامټى هټولټر بټردټوامټ تا ئټم چركټ ساتټ.

**\*نووسينټكانت زياتر بواى كټمټاټيټى لټخټدټگرت، ئټو فاكټرانټچين نووسينټكانت تايبټ بكتټيت بټ بواى كټمټاټيټى؟**

▪ هټكارټكټ زياتر بټ ئټو دټگټگټټټوټ خټم لټگټ ئټش و ئازارى كټمټگټو دټوروبټر دټژيم، هټست بټگرفتټكانيان دټكټم، بټيټ هټردټم ويستوومټ بټ بټرټكټكانم ټووبټروى كټشټكان بټمټوټ، بټتايبټى لټو سټردټمټى ئټستادا چټندين ئاريشټى هټمټچټشنى نټو كټمټگاكټمان بوونيان هټيټ.

**\*ئټو ئټنگارانټچين كټ لټكاتى نووسين ټووبټروويان دټبيتټو؟**

-ټټنگټرچاو كړدى دابوو نټريت و ټټگټيشتنى دټوروبټر لټ هټندټك بابټ هټكارټكټ بن بټئټوټى بټشټوټيټكى رټها نټپرژټمټزټر بابټ تا لټرټگټى نووسينټكانم گوزارشتيان لټبكتټم و بټ شيټوټى ئازادانټ ئټوټى لټ مټشكمټ بيخټمټ ټوو.

▪ **تاچټند كټټب وټ نووسين بټگشتى توانيوټى كاريگټرى ئټرټنى لټنټو كټمټگاي ئټمټدا دوست بكات؟**

▪ بټگومان ئټگټر هټر نووسټرټك لايټنى رټشټبيريټكټى بټهټز بوو ئټوا دټزانټ خوټنټر ټټنووى بټچيټوټ دټشكټ ! بټتايبټى ئټگټر نووسين و وتارټكان لايټنى چارټسټرى كټشټ كټمټاټيټيټكان بټت، كاريگټرى زياترى دټبټت لټسټر خوټنټر بټرادټيټك دټتوانټت گټرانگارى گټوټرى ئټرټنى دوست بكات.

**\*زټرټك لټ نووسينټكانت جگټلټرټژنامټلټتټرى كومټاټيټى فيسبووك بټاو دټكټيټوټ پټتان وايټ ټرټرټكټمټاټيټيټكان شوټنى رټژنامټو گټقارى كړدټتو؟**

▪ پرسيارټكټ لټ كات و ساتى خټيداىټ، ئټمټ لټ سټردټمټك دټژين پټى دټټټن سټردټمى پټشفټچوونى خټرا، بټيټ ټرټر كټمټاټيټيټكان كټئاوټټى خټټك بوټو خټټك دټتوانټ

راستەوخ، ل ناو ماى خيدا و ل شوئنى تايبەتى خيدا،  
 ل ه رشوئنى ئىم جيهانە بىت د توانەت ئازادانە ئ خەل و  
 وتارە بگرت و ك موكورتىەكانى دىست نيشان بكات،  
 بام ه رچى كتەب و گ قار و ر ژنامەكانە، ت نيا د توانى  
 بىيان خەننىتە و ، ب هىچ شەو يەك كاردانە وى راستەوخى  
 ل سەر باب تەك نابەت ناتوانەت كەمەنتى ل سەر باب تەك  
 ه بىت. ل گە ئ و ش دا خوئندنە وى كتەب ل لای من لای ز رەك ل  
 خوئندەران چەژى تايبەتى خەى هەيە،  
 \* ل م ماو يەدا كتەبەكت ل ژر ناوى (ووبە ووى ماوى نەوان  
 ل دايە بوون و مردن بىنە و) ؟ ب اوكردە و ئ گەر بگرت باس  
 ل ناو رەكى بگەيت؟

▪ ب ناونىشانى كتەبەكە برىتییە ل (چەن ووبە ووى ماوى  
 نەوان ل دايەبوون و مردن بىنە و) ؟ ك 40 وتارو 500 وتەى  
 پە بايەخى ل خە گرتوو، ب رەھەمى بىركردنە و تەامانى  
 زياتر ل هشت ساەى خەمە ل دوو توەى كتەبەكى 341 لاپەئەى  
 خستەتە وو.

ل بەشى يەكەمى كتەبەكەم دا، هەوەم داو شەوژيان و ئارىشە  
 كەمەيتىەكان، ل دىدگە و تەوانىن و بىركردنە و  
 تايبەتییەكانى خەم بەخام وو، كە پشتم بەستوو بە ئەزموون  
 و پاشخانى شەنبىرى و لوردبوونە ل شەوژيانى گەلان و  
 ساكانى سرووشت و مرقە، پرسىارگە لەك دەنمە ئاراو كە مرقە  
 بەچى بەدیهەنراو و ل ماوى نەوان ل دايەبوون و مردنە و  
 ئرك و بەپرسىارىيەتى چىيە.

من پەيوایە مرقە د بە بەرزەفتى هەستەكانى بكات بەئەوى  
 بەهەزو ئەزلەگىراو بەت، بەجەرەكە فتارە شایستەكان پەيە و  
 بكات تا هەزو گەوتىنى زياتر بە ژيان بەخشە، وەك ئەوى  
 ماسلە ل دوا پەداوېستىەكان، كە مرقە پەيە بگات بەها  
 كەمەيەتى و ئەزو خەوېستىيە.

و ل بەشى دووەمى كتەبەكەم دا ( 500 ) وتە و وانە و پەندەم  
 جەكردەتە و، كە هەر يەكەيان واتا و هەندو كەمەكە با بەتى  
 جەراو ل خە دگەر و دگەرە هەريەكەيان سوودى ل و رەبگىرەت بە  
 ئاستەبوونى و و اگوزەرى ژيانەكى پە ل چەژو  
 بەختە وەرى.



---

وێک سەبەرێک دسوووتوو  
بە جیها ندا  
لەم دەرگاوە بە ئۆدەرگا؛  
پا ندورێکی\* بەووی لە دستان  
و بە نەرمی دەرژێرێت؛  
دەرنگەکی پێی لەخەون  
وێک تیشکی خەر،  
دەتوانی راستی و  
خەشویستی خودایی بیستی.  
زەرێک لە دەر بەردین بەستووکان  
دەستیان کردوو بە لەدان،  
مەشکە تاریکەکان  
جارێکی تر روناکیان بە گەییو.  
بەلام لە جیاتێ سوپاسگوزاری  
بە دەرنگە شیرینەکی وێک خەشویستی،  
خەشکەکان بە میحرا بەکیان بەکەشکرد  
پیاوێکی پێی لە ژێریان دایە دەستی  
پەیانووت: "بەخەرێو ئێی نەفرێت لەکراو  
بە تەواو بونی چارەنووست!  
ئەم نەپەویستمان بە استیپەکتە،  
نە دەرنگە ئاسمانیەکتە!"

سەسەلا

لە: ئیفریا، ۲۵ی کانوونی یەکەمی ۱۸۹۵

---

## بە مانگ

ماندوونە ناسا نە بە پەشوو  
سەرت شەمەکتوو،  
هەرێ تەماویێکان بەوێندوو،  
فەرمانی پەرورەگار جووانە.  
بەزێ نەرمەت بەزێ بە زووی  
کە لەژێر پەتدا خەراو،  
لایەلای بە لووتکە سەهەماویێکان بچە

ڪڍ ٻڌ ٿا سمان ٺو ھڻو واسراون.  
دنيا ٻڌ ٿو ٿڪ لڙ رڙان  
تڻا نانت ٻڌ ٻڌ شڪراو و چڻوسا و ڪا نيش  
ھڙ دڙ دڙ زنڻو ٻڌ سڙڪو وتن  
ٻڌ چيائ پيرڙ  
ھيو پشٽيو انيا نڻ.  
ٻڌ رد وام ٻڌ لڙ در وڻا نڻو ٺي جووان،  
لڙ ناو ھڙ ور ڪا ندا و ڪو جاران،  
تيشڪ ڏڻ ڦڻ ڪا نٽ بها و ٺڙ  
لڙ ميان ٺي ٿا سمان شينڻو.  
منيش، ٻڌ ڇي ڪراس ڪڻم ڏڻ ڪڻم و  
سنگم ٻڌ مانگ ووت ڏڻ ڪڻم و،  
ڏڻ ست ڪا نم در ٺڙ ڏڻ ڪڻم و  
گڙ راني شڪ ڪڻم ندي ٻڌ تيشڪي مانگ ڏڻ چڻم.

سڙڪو

ٺيڻ ٺيڻ، ۱۱ ٺي ٺي ڪٽ ٻڌ ري ۱۸۹۵

ڪا تڻڪ مانگي در وڻا و  
ٻڌ سڙ ٿا سمان ندا ڏڻ خليڪ ٺڻ،  
ٿا سڙ ووناڪ ڏڻ ڪا تڻو  
ٻڌ تيشڪ پرنسنگدار ڪڻي؛  
ڪا تڻڪ جريو جريو چڻ لڙ ڪڻڪان  
ٻڌ نڙمي لڙ ھڙ وادا ڏڻ نگد ڏا تڻو،  
ڪا تڻڪ ڏڻ نڙمي فلووت  
ڏڻ گات ٺووتڪي چيا؛  
ڪا تڻڪ اڪردووي دوورخراو لڙ ما  
ٺا زاد ٻڌ بگ ٺووتڪو ٻڌ  
وڻا تڻ بريندار ڪڻي،  
ڪا تڻڪ نا بينا يڪ  
ديسان ٺووتڪا تڻ مانگ و ڇڻر بينڻت؛  
ٺووتڪا مني ٺا زاردراو، ڇڻم ٻڌ ڇڻم،  
لڙ ڏڻ ھڙ ٺا ر ڪڻمدا  
ھيو دوو بار ڏڻ رد ڪڻو ٺووتڪو  
ٻڌ داھا توويڪي گڙ شاو؛  
گيا نم ڏڻ ڇڻ ش ديار،

د ټارام،  
بام ئايا ئم هيوای ټ است د رد چټ  
ک ټم ټ پټی کردووم؟!

سسل  
ئيفريا ، ٢٢ی سټمبري ١٨٩٥

خونچي گوټي سوور گشا يـو  
گوټو ونـوش ټکنا ن،  
گوټو سوسن گشا يـو  
سوزايي بـ شنـ بـخشي.  
کاوکوټو ئاوازي خـي چـي  
لـ بـرزايي هـور کـندا.  
بولبول بـشداري کرد  
لـ گـراني شادمانيدا:  
”گـشـ بـکـ، وـا تـ جوانـکـم،  
خاکي ئيبـريا، بـگـشـو و سـرکـوتوو بـ!  
تـش، جـرجيا، خوـندـوار و گـشاو بـ  
ئـو زانياريد بـدست بهـند کـ نيشتمانـکـت پـويستـي تـ!“

ئـي. جـي-شفيلى  
ئيفريا ، ١٤ى حوزـيراني ١٨٩٥

[/https://www.stalinmuseum.ge/stalin-poems](https://www.stalinmuseum.ge/stalin-poems)

▪ ئالـټـکـي مـسيقا يـ

وـرزـکا ني فـلسـفـ لـگـلـري

# ئارام.. بە زردەشت دىيىش دەخۋازى نىچە؟.. لىگىگە د. ئازاد ھەم

ۋەرزەكانى فەلسفە پىرەژىيەكى نوپى (گەلەرى ئارام)، ھەرجارە ۋە خەندەنەۋەيەك بە فەيلەسوفەك دىكات بە ھاۋەشى لىگىگە د. ئازاد ھەم.

پىۋىستەمان بە فەربوۋنى نىچەيى..

ۋانەي ھەشتەم: نىچە روداۋىكى فەلسەفەيى: بە زردەشت دىيىش  
دەخۋازى نىچە؟

